

BIZOTTSÁG

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2007. november 8.)

a közegészségügyre vonatkozó közösségi cselekvési program (2003–2008) végrehajtására irányuló 2007. évi munkaterv, valamint a támogatásokra vonatkozó éves munkaprogram elfogadásáról szóló 2007/102/EK határozat módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2007/741/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 152. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 110. cikkére,

tekintettel a közegészségügyre vonatkozó közösségi cselekvési program (2003–2008) elfogadásáról szóló, 2002. szeptember 23-i 1786/2002/EK európai parlamenti és tanácsi határozatra ⁽²⁾ és különösen annak 8. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az 58/2003/EK tanácsi rendelet alkalmazásában a közegészségügy területén tett közösségi fellépés igazgatására Közegészségügyi Program Végrehajtó Hivatala néven végrehajtó hivatal létrehozásáról szóló, 2004. december 15-i 2004/858/EK bizottsági határozatra ⁽³⁾ és különösen annak 6. cikkére,

mivel:

(1) A 2007. évi munkatervet 2007. február 12-én elfogadták.

⁽¹⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o. A legutóbb az 1995/2006/EK, Euratom rendelettel (HL L 390., 2006.12.30., 1. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 271., 2002.10.9., 1. o. A 786/2004/EK határozattal (HL L 138., 2004.4.30., 7. o.) módosított határozat.

⁽³⁾ HL L 369., 2004.12.16., 73. o.

(2) A 2007. évre rendelkezésre álló költségvetés (kötelezettségek) hozzávetőleg 40 000 000 EUR. Az EGT/EFTA-országok hozzájárulása hozzávetőleg 912 000 EUR. Az egyik tagjelölt ország (Törökország) hozzájárulása hozzávetőleg 958 000 EUR. A 2007. évre rendelkezésre álló teljes költségvetés hozzávetőleg 41 870 000 EUR. Az ajánlattételi felhívásra előirányzott indikatív keretösszeg megközelítőleg 33 888 000 EUR. Az ajánlati felhívásra előirányzott indikatív keretösszeg 4 064 000 EUR.

(3) Az EGT/EFTA-országoktól befolyt hozzájárulás összege 884 640 EUR. Az egyik tagjelölt országtól (Törökországtól) befolyt hozzájárulás összege 957 697 EUR. A következő egykori tagjelölt országoknak: Bulgáriának, a Cseh Köztársaságnak, Észtországnak, Litvániának, Magyarországnak, Romániának és Szlovéniának a bővítési jegyzőkönyvek alapján a közegészségügyi programhoz való hozzájárulása 7 133 382,18 EUR, amelyből 1 226 395,90 EUR-t a fent említett program elmúlt éveiben lekötöttek. Ennek megfelelően a 2007. évi programok támogatására még 5 906 986,28 EUR áll rendelkezésre.

(4) A 2007. évre rendelkezésre álló teljes költségvetés ennek megfelelően 47 749 323,28 EUR. Az ajánlattételi felhívásra szánt teljes összeg 37 888 963 EUR. Az ajánlati felhívásra szánt teljes összeg 5 324 000 EUR.

(5) Az OECD-vel való közreműködésben eredetileg a 2007. évre tervezett programokat 2008-ra halasztják, így az OECD által kötött, közvetlen támogatásokról szóló megállapodásokra szánt költségvetés egy része igénybe vehető a 2007. évi programokra. A WHO-val közösen három, míg a Nemzetközi Rákkutatási Ügynökséggel (IARC) való együttműködésben egy program van tervezetben; ezek teljes költségvetése az eredetileg hozzávetőlegesen 2 032 000 EUR-ban megállapított összeg helyett 2 550 000 EUR.

- (6) A rendelkezésre álló költségvetési keret növekedése következtében módosítani kell a 2007. évi munkatervet, hogy a 2007. évi ajánlati felhívás és a nemzetközi szervezetekkel kötött közvetlen támogatásokról szóló megállapodások keretében több pályázat és program kapjon támogatást.
- (7) Ezenfelül a 17 03 06. jogcímcsoportban rendelkezésre álló vonatkozó összeget a 17 03 01 01. jogcím alá sorolták át a költségvetési év elején, mivel a 2007. évi végleges költségvetésben a 17 03 01 01. jogcím nem tartalmazta a szükséges kötelezettségvállalást.
- (8) A program igazgatási kiadásait a 17 01 04 02. költségvetési jogcím fedezi ⁽¹⁾.
- (9) A közegészségügyi program bizottsága kedvező véleményt adott ki e határozattervezetről.
- (10) A 2007/102/EK bizottsági határozatot ⁽²⁾ ezért a fentieknek megfelelően módosítani kell,

Ehhez járulnak még a következők:

- az EGT/EFTA-országok hozzájárulása: 884 640 EUR,
- az egyik tagjelölt ország (Törökország) hozzájárulása: megközelítőleg 957 697 EUR,
- a következő egykori tagjelölt országok: Bulgária, a Cseh Köztársaság, Észtország, Litvánia, Magyarország, Románia és Szlovénia hozzájárulása: 5 906 986,28 EUR.

A 2007. évre rendelkezésre álló teljes költségvetés ennek megfelelően 47 749 323,28 EUR. Ez magában foglalja mind a működési költségvetésre, mind a technikai és adminisztratív segítségnyújtásra előirányzott forrásokat:

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

Egyetlen cikk

A 2007/102/EK határozat I. melléklete a következőképpen módosul:

1. Az 1.2. pont (Források) helyébe a következő szöveg lép:

„Az 1/2007. sz. költségvetés-módosítás 38 800 000 EUR-t állapít meg a 17 03 01 01. jogcím által fedezett működési előirányzatokra és 1 200 000 EUR-t a 17 01 04 02. jogcím által fedezett igazgatási előirányzatokra.

A Közegészségügyi Program Végrehajtó Hivatalával kapcsolatos igazgatási előirányzatok esetében a költségvetési tétel a következő: 17 01 04 30.

A 2007. évre jóváhagyott költségvetés (kötelezettségek) 40 000 000 EUR.

A működési előirányzatok esetében a költségvetés 38 800 000 EUR. Az igazgatási előirányzatokra szánt költségvetés 1 200 000 EUR.

— a működési költségvetés teljes összege megközelítőleg 46 416 963,28 EUR,

— az igazgatási költségvetés teljes összege megközelítőleg 1 332 360 EUR.

A működési költségvetésből 5 324 000 EUR ajánlati felhívásokra és 2 550 000 EUR nemzetközi szervezetek részére biztosított közvetlen támogatásokra fordítandó.

Az ajánlati felhívásra előirányzott indikatív keretösszeg előreláthatólag 37 888 963 EUR.

Az ajánlattételi felhívásokra szánt források elosztásánál az a cél, hogy a program különböző irányzatai közötti egyensúly fennmaradjon; ugyanakkor tekintetbe kell venni a beérkezett javaslatok minőségét és mennyiségét is, kivéve amennyiben olyan különleges közegészségügyi vészhelyzet (pl. influenzavilágjárvány) alakul ki, amely indokolttá teszi a források újraelosztását. Amennyiben 2007 végén a működési költségvetés forrástöbblettel rendelkezik, ezt a 2007. évi ajánlati felhívás során kiválasztott támogatás céljára átcsoportosítják.”

⁽¹⁾ 1. sz. költségvetés-módosítás, HL L 124., 2007.5.15., 1. o.

⁽²⁾ HL L 46., 2007.2.16., 27. o.

2. A 2.1. pont (Ajánlati felhívás):

— negyedik bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„Az ajánlati felhívásra előírányzott indikatív összeg megközelítőleg 37 888 963 EUR.”

— a kilencedik bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„Meg kell jegyezni, hogy a tárgyalások megkezdése során a kiválasztott projektekben való közösségi pénzügyi részvétel vonatkozásában megállapított indikatív összeg ezen összeg – 20 % és + 10 %-a között változhat.”

3. A 2.2. pont (Ajánlati felhívások) első bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„A szolgáltatásokra vonatkozó közbeszerzéseket a 17 03 01 01-es és a 17 01 04 02-es költségvetési jogcímből kell finanszírozni. Az ajánlati felhívásokra előírányzott indikatív keretösszeg előreláthatólag 5 324 000 EUR lesz”.

4. A 2.3.1. pont (Együttműködési területek 2007-ben) helyébe a következő szöveg lép:

„A programhatározat 11. cikkével összhangban a program keretében együttműködést kell kialakítani a közegészségügy és az Európai Gazdasági Térség (EGT) terén illetékes nemzetközi szervezetekkel, az ugyanezen témákkal foglalkozó bizottsági szolgálatokkal egyeztetve.

Együttműködés az Egészségügyi Világszervezettel (WHO)

A WHO-val folytatott együttműködés megvalósítására az alábbiaknak megfelelően kerül sor:

— az Egyesült Nemzetek és az Európai Közösség között az Egyesült Nemzetek által igazgatott programok és projektek Közösség által történő finanszírozására, illetve társfinanszírozására alkalmazandó elvekről szóló megállapodás, amely 1999. augusztus 9-én lépett hatályba, valamint az Európai Közösség és az Egyesült Nemzetek között létrejött, az ellenőrzési záradékról szóló módosított megállapodás, amely 1995. január 1-jén lépett hatályba,

— a WHO és az Európai Bizottság által az együttműködés megszilárdításával és elmélyítésével kapcsolatban folytatott levélváltás (melynek többek között részét képezte a

WHO és az Európai Bizottság közötti együttműködés kereteiről és rendjéről szóló memorandum),

— a WHO által végzett tevékenységek részére az Európai Bizottság által biztosított pénzügyi támogatásnak – hacsak különleges körülmények folytán nem jön létre ellentétes értelmű megállapodás – meg kell felelnie az Európai Közösség és az Egyesült Nemzetek között létrejött pénzügyi és adminisztratív keretegyezménynek, mely 2003. április 29-én lépett hatályba (és amelyhez a WHO 2003. december 11-én csatlakozott).

A WHO-val folytatott megbeszélések értelmében a klímaváltozás/környezetvédelem terén a táplálkozás, a testmozgás, valamint a mentális egészség figyelemmel kísérésének kérdése vált kiemelt jelentőségű területté.

— A klímaváltozás, a környezetvédelem és az egészségügy terén kijelölt célok: a klímaadatok alapján működő döntéshozatalt támogató intézkedések bevezetésére egy EU-méretű egészségvédelmi kánikula-előrejelző rendszer (EU Heat Health Warning System) felállítása, amely Európa-szerte előrejelzést szolgáltatna a kánikula következtében bekövetkező eseményekről.

— A táplálkozás és a testmozgás figyelemmel kísérésének területén kijelölt célok: az adatbázisok összekapcsolása, tartalmi frissítése, valamint a tagállamoknak a Bizottság és a WHO által gyűjtött információk standardizálásában és minőség-ellenőrzésében való műszaki támogatása.

— Mentális egészség: a mentális egészség előmozdítása, a mentális zavarok megelőzése és a mentális problémákkal küszködő emberek társadalmi integrációja terén szerzett sokoldalú tapasztalatok és kezdeményezések feltérképezése az egyes országokban nemzeti, regionális, és helyi szinten; az egészségügyi ágazatban hiteles vezetés megteremtése és támogatása; valamint azon területek kijelölése, ahol bizonyító erővel bíró tények hiányában további kutatásra van szükség.

El kell kerülni, hogy a végrehajtandó intézkedések és a közösségi támogatást élvező egyéb tevékenységek, kiváltva a közegészségügyi program keretében meghozott intézkedések, egymást átfedjék, és kettős feladatvégzés jöjjön létre.

A WHO-hoz kapcsolódó Nemzetközi Rákkutatási Ügynökséggel (IARC) való együttműködés

Az IARC-cal külön tárgyalást irányoztak elő a táplálkozásról és a rákról szóló előrettekintő tanulmány (a European Prospective Study of Nutrition and Cancer (EPIC)) és az Európai Rákregiszterek Hálózata (European Network of Cancer Registries (ENCR)) fejlesztésére irányuló projekt fejlesztésére, az Európai Rákellenes Kódex (European Code Against Cancer) adatainak frissítésére és egy, a legújabb halálozási adatokon alapuló, az Európai Unióra vonatkozó Rákmortalitási atlasz (Atlas of Cancer Mortality) elkészítésére. (*)

(*) http://ec.europa.eu/health/ph_international/int_organisations/who_en.htm

5. A 2.3.2. pont (Finanszírozás) helyébe a következő szöveg lép:

„A fent említett szervezetekkel végrehajtott intézkedések finanszírozása csak közvetlen támogatásokról szóló megállapodások révén valósítható meg. A közvetlen támogatásról szóló megállapodások javítják az Európai Bizottság és a nemzetközi szervezetek közti együttműködést és interakciót az együttes fellépések terén. Ezek a szervezetek speciális feladataikból és kötelezettségeikből adódóan kimondottan

alkalmasak egyes, a jelen munkaprogramban meghatározott intézkedések, valamint olyan feladatok végrehajtására, amelyek esetében a közvetlen támogatásokról szóló megállapodás bizonyul a legmegfelelőbb eljárásnak.

Következésképpen a rendes pénzügyi hozzájárulás maximum összege szervezetenként a szóban forgó projekt támogatható költségeinek 60 %-a lehet. A Bizottság megítélt támogatás maximumát minden esetben egyedileg állapítja meg.

A közvetlen támogatásokról szóló megállapodásokat a 17 03 01 01. költségvetési jogcímből kell finanszírozni; a közvetlen támogatásokra előirányzott becsült indikatív összeg 2 550 000 EUR. Ez az összeg a működési költségvetésből rendelkezésre álló felhasználatlan források függvényében növelhető.”

Kelt Brüsszelben, 2007. november 8-án.

a Bizottság részéről
Markos KYPRIANOU
a Bizottság tagja